

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 46 (1920)
Heft: 23

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

BULLETIN TECHNIQUE

DE LA SUISSE ROMANDE

Organe en langue française de la
SOCIÉTÉ SUISSE DES INGÉNIEURS ET DES ARCHITECTES

ABONNEMENTS :

Suisse : 1 an, 12 francs
Etranger : 14 francs

Pour sociétaires :

Suisse : 1 an, 10 francs
Etranger : 12 francs

Prix du numéro :
75 centimes.

Pour les abonnements
s'adresser à la librairie
F. Rouge & C°, à Lausanne.

ainsi que de
l'Association des Anciens Elèves
de l'Ecole d'Ingénieurs de l'Université de Lausanne
et des Groupes Romands de la G. e. P.

COMITÉ DE RÉDACTION

Président : P. PICCARD, ingénieur, à Genève.

Secrétaires : H. BAUDIN, architecte, et EDM. EMMANUEL, ingénieur, à Genève.

MEMBRES :

Fribourg : MM. F. BROILLET, architecte; J. LEHMANN, ingénieur cantonal; R. DE SCHALLER, architecte. — Vaud : MM. EPITAUX, architecte; W. GRENIER, ingénieur, professeur honoraire de l'Université de Lausanne; E. JOST, architecte; CH. THÉVENAZ, architecte. — Genève : MM. E. IMER-SCHNEIDER, ingénieur-conseil; RENÉ NEESER, ingénieur; CH. WEIBEL, architecte. — Neuchâtel : MM. ED. ELSKES, ingénieur, A. MÉAN, ingénieur cantonal; E. PRINCE, architecte.

RÉDACTION : H. DEMIERRE, ingénieur.
LAUSANNE, Jumelles, 4

ANNONCES :

50 centimes la ligne
Rabais pour annonces répétées

Tarif spécial pour
fractions de pages

S'adresser exclusivement
à l'*Indicateur Vaudois*
(Société Suisse d'édition)
Jumelles, 4, Lausanne.

CONSEIL D'ADMINISTRATION DU BULLETIN TECHNIQUE :

E. IMER-SCHNEIDER, ingénieur-conseil, président; J. CHAPPUIS, ingénieur. — A. DOMMER, ingénieur. — H. MEYER, architecte. — F. ROUGE, libraire.

ADMINISTRATION : LIBRAIRIE F. ROUGE & C°, 6, RUE HALDIMAND, LAUSANNE

Troesch & C° S.A., Berne

Fabrique d'Appareils Sanitaires



PERFORATION MÉCANIQUE
OUTILLAGE PNEUMATIQUE
COMPRESSEURS D'AIR

Cie INGERSOLL-RAND
PARIS

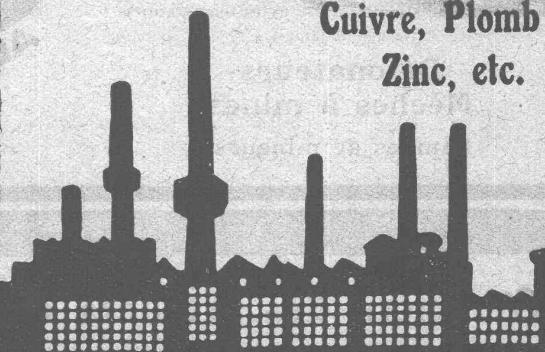
33, Rue Réaumur

Rue Réaumur, 33

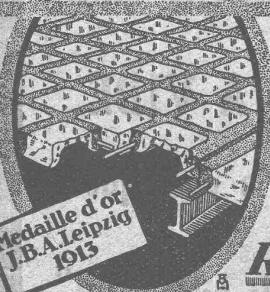
Agents généraux pour la Suisse :

PETITPIERRE FILS & C°, NEUCHATEL

Métaux antifriction
Soudures d'étain
Articles techniques
Etain, Antimoine
Cuivre, Plomb
Zinc, etc.



Béton armé translucide



SYSTÈME KEPPLER BREVETÉ
Nouveau système de plafonds translucides
en béton armé et dalles de verre

Grande résistance à la surcharge. — Très grande facilité d'entretien et de nettoyage. — Suppression de toute peinture ou enduit protecteur. — Le plus grand effet de lumière —

Représentant:
Rob Looser, Zurich 4
Badenerstr. 41

Medaille d'or
J.B.A. Leipzig
1913

Vestit Métal S. A.
Fabrique à
Zurich

**TRÉFILERIES RÉUNIES
S.A. BIENNE**

FERS & ACIERS
ÉTIRES DE PRÉCISION, POLIS, RONDS, CARRÉS, HEXAGONES & AUTRES PROFILS
QUALITÉS SPÉCIALES POUR VIS & DÉCOLLETAGES
ARBRES DE TRANSMISSIONS
EN ACIER SPÉCIAL, COMPRIMÉS OU TOURNÉS
FERS & ACIERS LAMINÉS À FROID
JUSQU'A 300 mm DE LARGEUR
FEUILARDS POUR EMBALLAGES

GRAND PRIX EXPOSITION NATIONALE SUISSE BERNE 1914

UNION SOCIÉTÉ ANONYME À BIENNE
Première Fabrique Suisse de Chaînes soudées
par procédé électrique breveté.
USINE À MÂCHE.

Chaînes en tous genres pour l'Industrie.
Chaînes calibrées et éprouvées à double résistance pour grues, monte-charges, palans et toutes sortes d'appareils de levage. Chaînes pour élévateurs et transporteurs, Chaînes à lier pour chemins de fer, Chaînes de charge pour fonderies etc. Chaînes antidérapantes pour automobiles.

LES COMMANDES SONT REÇUES PAR
TRÉFILERIES RÉUNIES S.A., BIENNE,
S.A. DES FORGES ET USINES DE MOOS, LUCERNE
H. HESS & CIE, PILGERSTEG-RUIT (ZURICH)

ACQUAMÉTRO

Compteurs d'eau. — Compteurs combinés. —
Compteurs Woltmann. — Station d'essais et
d'étalonnage. — Réparations de tous systèmes.
Station d'étalonnage fédérale N° 4. *Demandez prospectus.*

BURGIN, FREY & Cie, Fabrique suisse de compteurs d'eau, **BALE**

EXPLOSIFS
de sûreté

ALDORFITE
et
D'ORFITE

Sûreté absolue dans l'emploi.
La plus grande stabilité à toutes les températures.
Ne gèle jamais.

Détonateurs
Mèches à mines
Lampes de mineurs.

Vente générale
Robert Aebi & Cie
Maison fondée en 1880
ZURICH

Outils — Machines
et Matériel roulant

pour la construction de
Chemins de fer, Ponts et Chaussées,
de Bâtiments et tous travaux publics.

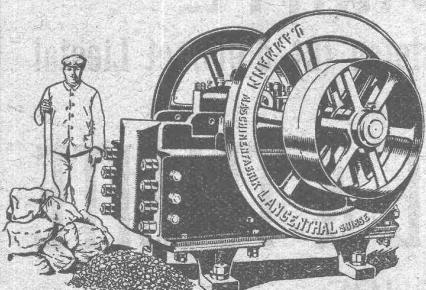
Vente et Location

S^te anon. des Ateliers de Construction Burckhardt, Bâle

COMPRESSEURS, POMPES À VIDÉ
Machines et Appareils pour l'Industrie chimique

Machines-outils pour travailler les métaux en feuilles, syst. „Jaeklin“

U. AMMANN, Ateliers de Construction
LANGENTHAL (Suisse)

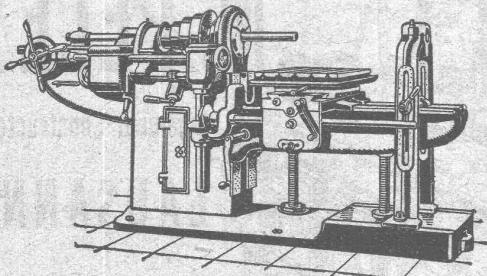


CONCASSEURS
Broyeurs
Moulins

Trieurs, Cribles, Elévateurs-transporteurs
Les meilleurs dans le genre.

Références de 1^{er} ordre.

Machine horizontale à aléser et à fraiser



Ateliers de construction Hinwil S.A.
HINWIL

BAUMANN FRÈRES

Ateliers pour la construction de
Ressorts en tous genres



RESSORTS EN FIL D'ACIER DE 0,2-50 mm. D'ÉPAISSEUR
en fil de laiton, nickel et bronze
pour toutes machines et appareils

RESSORTS EN TOLE D'ACIER TREMPÉ BLEUI
RONDELLES A RESSORT

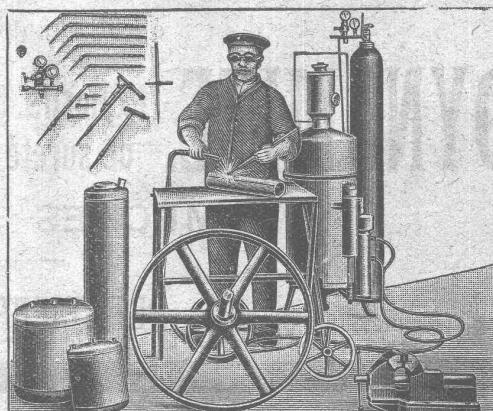
Articles techniques pour l'industrie textile

Calculs pour la capacité de charge à disposition
de nos clients

„Continental“

Installations pour

Soudure et Découpage des métaux



Procédé oxy-acétylénique

Le plus rationnel ! Le plus économique !

— Le plus simple ! —

MÉDAILLE D'OR BERNE 1914

Références brillantes

Demandez Catalogue N° 390

Société Continentale de Lumière
et Constructions Mécaniques
Zurich-Dubendorf

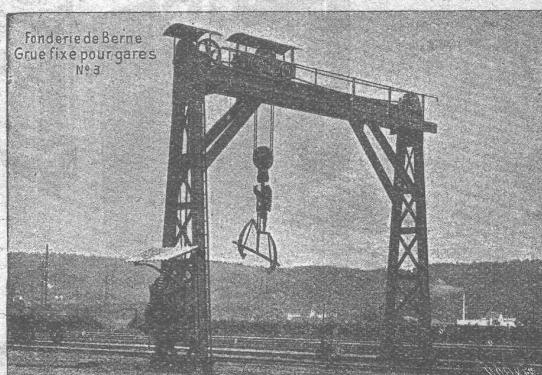
TÉLÉPHONE DUBENDORF N° 16

Société des USINES de LOUIS de ROLL

Succursale : FONDERIE DE BERNE, à Berne.

Lettres et Télégrammes : Fonderie de Berne, à Berne.

Téléphone 10.66



Appareils de levage : Ponts roulants, grues pivotantes, grues de chargement, etc., pour commande à bras et commande électrique.

Machines pour tourbières : Malaxeurs et transporteurs.

Matériel de chemins de fer : Ponts tournants et charriots transbordeurs, branchements et croisements pour voies normales et voies étroites, Barrières.

Chemins de fer de montagne : Funiculaires complets, avec freins spéciaux (systèmes brevetés), depuis 1898. 90 exécutions.

Superstructures à crémaillère : Systèmes : Rigggenbach, Abt, Strub, Peter, etc.

Barrages : Installations métalliques et mécaniques pour barrages et canaux, grilles, machines pour nettoyer les grilles, treuils, etc.

Renseignements sur des installations faites, références Projets et Devis sont à disposition.

SOCIÉTÉ SUISSE D'EXPLOSIFS CHEDDITE & DYNAMITE

Bureau à Liestal. Tél. 182.

Usines à Isleten (Ct. d'Uri) et Liestal

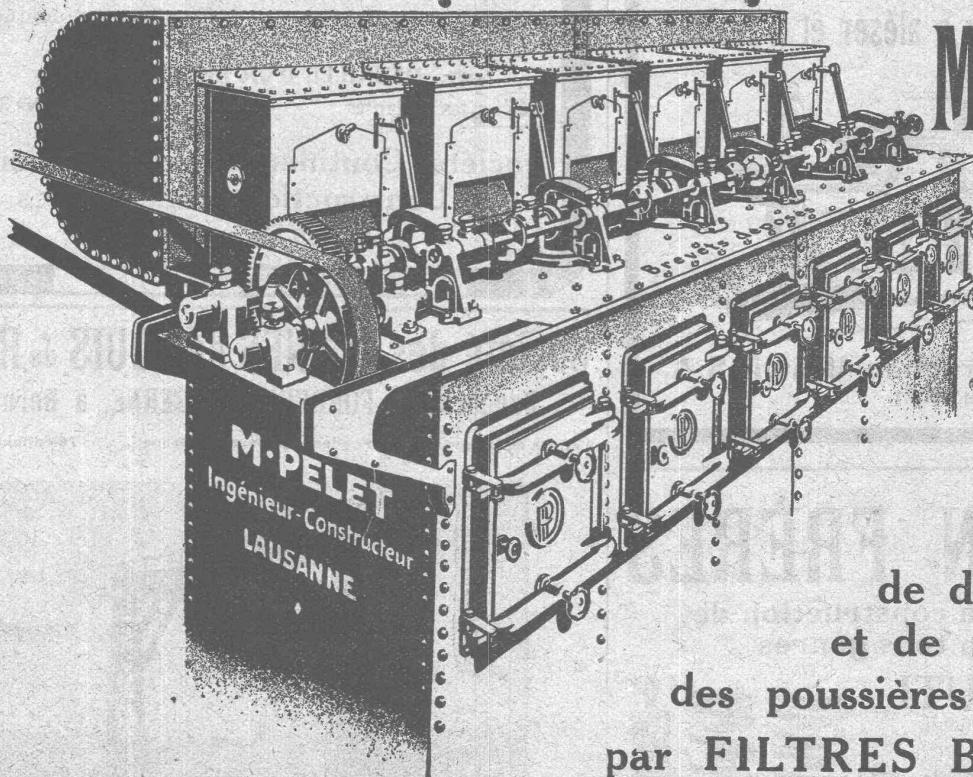
livre à des conditions avantageuses

DYNAMITE, explosifs de sûreté CHEDDITE & TELSITE MÈCHES ET DÉTONATEURS

Agents généraux
pour la Suisse romande :

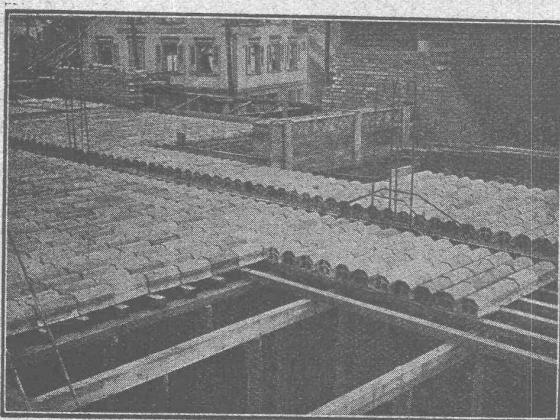
PETITPIERRE FILS & C°, NEUCHATEL

TÉLÉPHONE 3.15



M. PELET
Ingénieur-Constructeur
LAUSANNE

Installations
de dépoussiérage
et de récupération
des poussières industrielles
par FILTRES BREVETÉS



PLANCHER EN BRIQUES

Système «Pfeifer»

est
le plus rationnel de tous
les planchers en briques

Hourdis exempts de salpêtre

RASCHLE & C°, ZURICH

Téléph. : Hottingen 5980

Stampfenbachstrasse, 75

Télégrammes : Raschco

CONSTRUCTIONS en FER

Ponts, Charpentes, Mâts, Réservoirs, Grues, Tôlerie, etc.

Wartmann, Vallette & C^{ie}, Genève

Même maison à
BROUGG (Argovie)



LANDIS & GYR SA
ZOUG

Compteurs d'électricité

Wattmètres Système Ferraris

Interrupteurs horaires

TRAVAUX D'ASPHALTAGE

POUR COUVERTURES DE TOITURES
PLATES POUR BATIMENTS, FABRIQUES

Couvertures en ciment volcanique — Plaques isolatrices en asphalte
Chapes en asphalte sur voûte, tunnel, etc.
Asphalte caoutchouté monolithique
Planelles et pavés en asphalte comprimé
Pavage de bois

Travaux garantis

Etanchéité parfaite

NOMBREUSES RÉFÉRENCES
LAUSANNE
ET VEVEY

ROSSO & SCHNEEBELI,

Marque
déposée



Motto:
Fer pour acier

PRODUIT SUISSE

Fours à tremper, à cémenter, à recuire,
à forger, p^r fondre, à revenir et à bleuir
pour

Chauffage à l'huile, au gaz et au coke
avec 2-3 mousles.

Trempe à façon d'après procédé breveté.

Poudre à tremper et à cémenter
pour profondeurs de cémentation de 1 $\frac{1}{2}$ -7 mm. en 1-25 h.
sous garantie.

Becs brevetés pour huile, gaz et goudron
avec une consommation de combustible d'environ 4 kg.
par heure.

H. Nettgens & Fils, Zurich-Albisrieden

Gare : Altstetten-Zurich

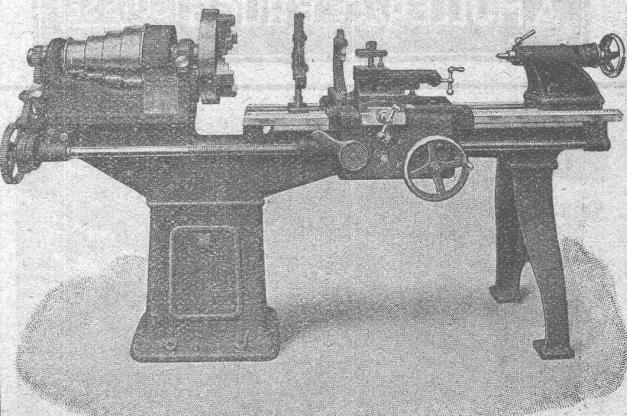
Nos produits sont brevetés dans toutes les nations civilisées.
Références de 1^{er} ordre. — Prospectus à disposition.
Nos installations pour la trempe peuvent toujours être
visitées pendant le fonctionnement.

Prompte exécution d'épreuves. (Za 2621 g)

Société Anonyme

de Constructions Mécaniques
de Langenthal

à LANGENTHAL (Suisse)

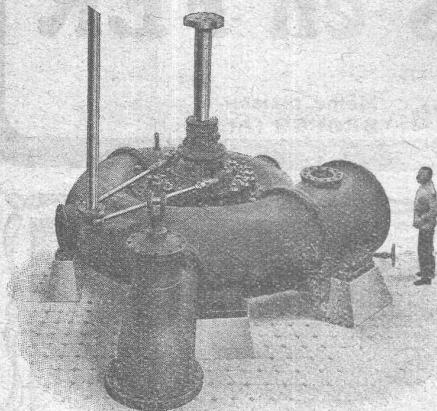


Tours de précision avec barre de chariotage et de filetage
(avec boîte d'accouplement ou boîte Norton
et avec ou sans monopoulie)

Tours parallèles en toutes grandeurs
Marteaux-Pilons pneumatiques à transmissions

N.B. — Quelques tours avec barre de chariotage et de filetage ainsi que des tours parallèles de différentes grandeurs sont livrables de suite à des prix avantageux.

Ateliers de Constructions mécaniques de Vevey S.A.



équipent la

PLUS PUISSANTE

Usine hydro-électrique suisse

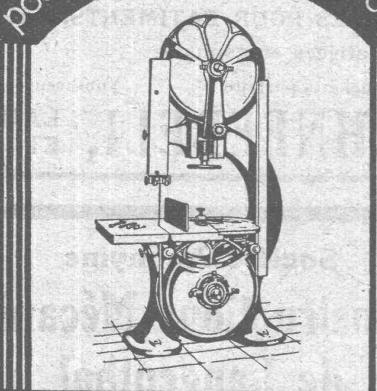
Usine d'Amsteg des Chemins de fer fédéraux

71.500 HP

Turbine spirale de 6000 HP sous 105 m. de chute
pour l'Usine de la Joggé (E. E. F.)
 $4 \times 6000 = 24\,000 \text{ HP}$

5 turbines de 14.300 HP sous 275 m. de chute.

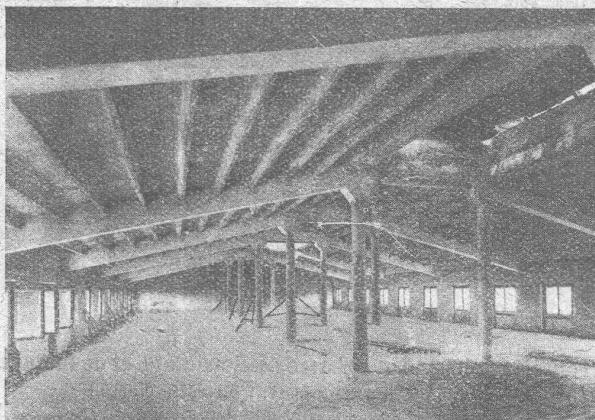
MACHINES
pour toutes Industries du bois



Ateliers de Constructions Mécaniques
A. MULLER & Cie BRUGG (SUISSE)



Zellweger SA
Uster, Suisse
Fabrique de Téléphones



ANSELMIER & MÜLLER
BERNE
BÉTON ARMÉ
TRAVAUX PUBLICS ET BATIMENTS
VOIES INDUSTRIELLES
BUREAU TECHNIQUE POUR ÉTUDES ET DEVIS



Matériel roulant et
Machines d'entreprises S.A.

R.U.B.A.G

ZURICH
Seidengasse, 16

Télégr.:
« Rubag »

Téléph.:
Selinau 593

Matériel roulant, machines
d'entreprises
et machines-outils

Courroies en cuir, poil de chameau, balata et coton

Keyser & Cie, Zurich

J. GRABER

Ateliers pour constructions en fer

Téléphone N° 5.06.

Wülflingerstrasse

WINTERTHUR

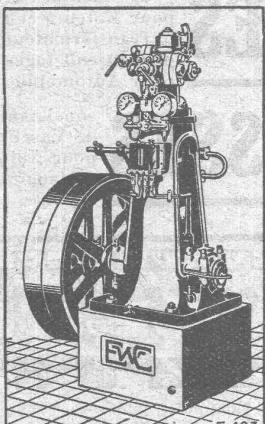
Fabrique spéciale de moules en fer pour l'industrie d'articles en ciment

Fermetures brevetées p^r moules de tuyaux en ciment. - Spécialité : Moules pour tout genre de fabrication. - Machines spéciales p^r briques, pierres creuses, etc.

CONSTRUCTIONS EN FER DE TOUT GENRE

ESCHER WYSS & CIE S.A.
Zurich
Suisse

A174



E 197

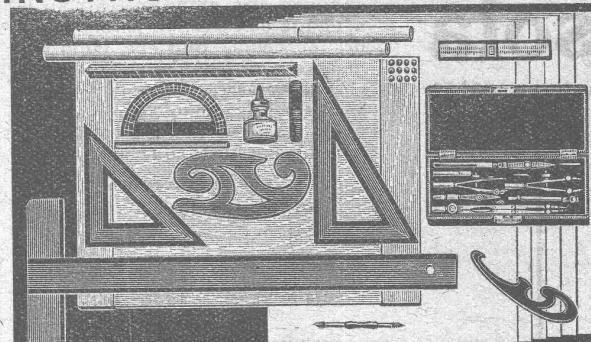
Machines à glace et à froid

de toutes dimensions.

pour Boucheries et Abattoirs

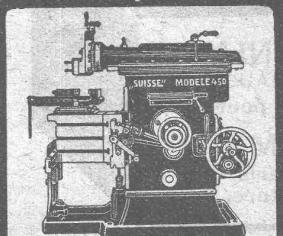
Turbines hydrauliques
Chaudières à vapeur

INSTRUMENTS DE DESSIN



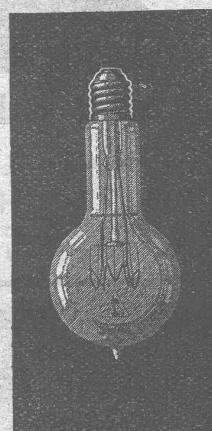
CHARLES EBNER, SCHAFFHOUSE, MAISON & FILIALE FONDÉE EN 1901

ETAUX-LIMEURS
de haute précision



Constructeurs & Fabricants
G. BETZ FILS & CIE
BALE

Représentant :
E. Widmer & Cie, Zurich.



LAMPES
à filament éliré

1 Watt et 1/2 Watt

Fabrication exclusivement suisse

LUMIÈRE S.A.
ZOUG (Suisse)

USINE à GOLDAU



Henri Brändli, Horgen

Fabrique de carton bitumé, ciment ligneux

Spécialité :

Plaques isolatrices asphaltées

en toutes épaisseurs et de tous genres pour

Couvertures imperméables de ponts, tunnels, passages, chapes de voûte, soubassements, etc

ISOLATIONS (Fourniture et pose) ISOLATIONS
Feutre et tapis isolant. Asphalte isolant.

Meilleures références.
Télégr. Henri Brändli.

Service soigné.
Téléphone : 38.

TREUILS-BETONNIERES



Concasseurs, Cribleurs, Laveuses, Sonnettes à bras et à vapeur
Palans, Grues Electriques et à Vapeur, Moteurs — Vente-Locatlon —
FRITZ MARTI S.A. BERNE Dépôts et Ateliers à Berne et Wallisellen-Zurich

Isola

Brevet + N° 63132

s'emploie avec grand succès pour le séchage de caves, de parois humides et comme matière isolante, pour toits en béton et en bois, planchers, terrasses, balcons, citernes à eau chaude, ammoniaque et acides : pour buanderies, mines, caves, etc. Absolument insensible aux acides.

Longue garantie.

Livraison du matériel.

Exécution de travaux d'isolation.

Demandez prospectus et références.

La Maison cherche des représentants.

Schweiz. Isola-Gesellschaft

Auf der Mauer, 11 ZURICH

L'ECOLE LÉMANIA
LAUSANNE

prépare vite et très bien pour

POLYTECHNICUM

Ecole des Beaux-Arts, Paris

Ecole spéciale d'Architecture, Paris



A. PARIS & L. BERTHOD, INGÉNIEURS
L. BERTHOD, SUCCESSEUR
Rue de Bourg, 17 LAUSANNE Rue de Bourg, 17
BÉTON ARMÉ F. Brazzola. Entreprises générales

R. Dietrich et Cie S.A., Zurich
Fabrique d'Huiles et Graisses pour l'Industrie

Fondée en 1865

Fondée en 1865

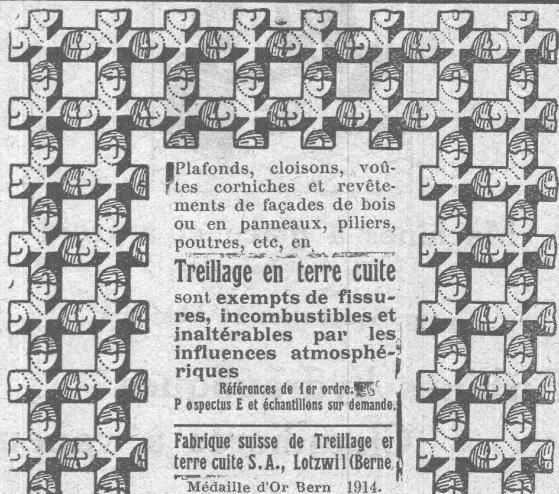
S P E C I A L I T É S :

HUILES

pour Machines à vapeur
pour Moteurs et Dynamos
pr^e Transformateurs et Interrupteurs
pour Décolletages et à percer
pour Automobiles

GRAISSES

consistantes
de Vaseline
pour Automobiles
pr^e Machines à grande vitesse
etc., etc.

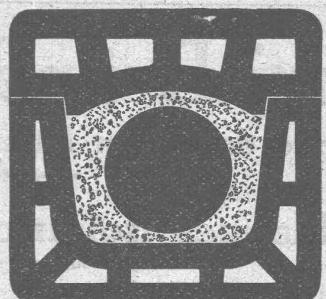


Plafonds, cloisons, voûtes corniches et revêtements de façades de bois ou en panneaux, piliers, poutres, etc, en

Treillage en terre cuite sont exempts de fissures, incombustibles et inaltérables par les influences atmosphériques

Références de 1er ordre. Prospekt E et échantillons sur demande.

Fabrique suisse de Treillage en terre cuite S.A., Lotzwil (Berne). Médaille d'Or Bern 1914.



CANIVEAUX
pour câbles



A. G. der Ziegelfabriken Thayngen und Rickelhausen.

Prospectus et échantillons sur demande.

THAYNGEN
Ct. de Schaffhouse

DURAMENT

LE PLANCHER INALTÉRABLE
POUR
FABRIQUES, BATIMENTS PUBLICS ET PRIVÉS

Le plus économique, durable et hygiénique
Caloriques et incombustibles

Fque Suisse de Bois comprimé G. WIRTH & Cie ZURICH 2, Grüttistrasse, 17

H. FLOTTMANN & CIE, ZURICH

RENGGERSTR., 86 - TÉLÉPHONE SELNAU 1671 - ADRESSE TÉLÉGRAPHIQUE : FLOTTMANN, ZURICH

Nos spécialités sont :

Installations complètes à air comprimé

stationnaires, mobiles et transportables pour :

Constructions de tunnels, etc., carrières, marbreries, fabriques de produits en ciment, fonderies ateliers mécaniques, etc.

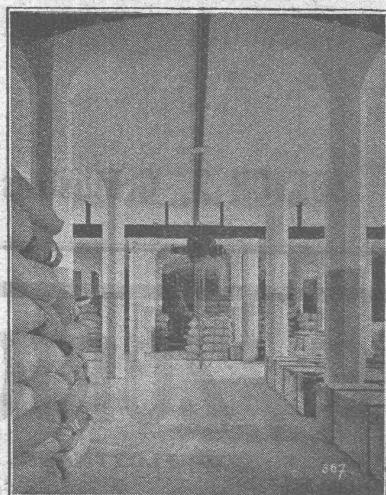
Emboutis

et d'autres clapets en cuir de toute forme et jusqu'aux plus grandes dimensions en cuir original d'Aix-la-Chapelle.



(Ka 4814)

MAILLART & C^{IE}
INGÉNIEURS CIVILS GENÈVE



Rez-de-chaussée d'un Entrepôt, à Zurich

CONSTRUCTIONS INDUSTRIELLES
EN BÉTON ARMÉ

EXPERTISES

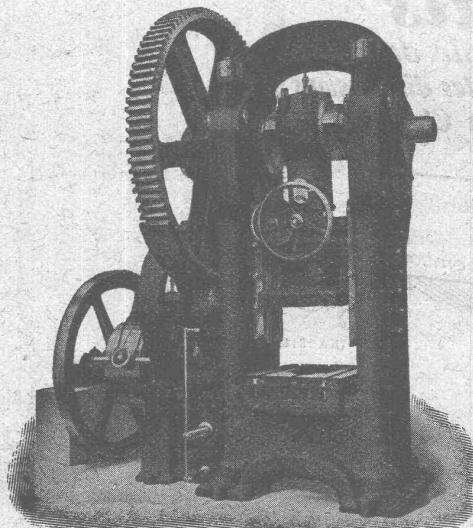
L. SCHULER

Fondée
en 1839

Göppingen (Wurtemberg)

Plus de
1400 ouvrier

La plus ancienne usine allemande ayant comme spécialité
la construction de :
Presses à excentrique. Balanciers à friction. Machines à
découper les encoches. Cisailles. Machines spéciales et
Outils pour travailler la tôle et les métaux.



Représentant pour la Suisse romande :

RUBIN & WELTI, Ingénieurs, LAUSANNE
5, rue de Bourg

Téléph. 44-74



BOIS CONTREPLAQUÉS «IBUS»

dans les épaisseurs suivantes :
 $2\frac{1}{2}$, 3, $3\frac{1}{2}$, 4, $4\frac{1}{2}$, 5, 6, 7, 8, 10, 13, 16, 20, 26, 30 mm.

Bois contreplaqués «Ibus», placage chêne
double face

dans les épaisseurs de 5, 6, 7 mm., en stock
dans nos entrepôts de Bâle

Nouvelle liste des dimensions à disposition

BRAUN - BRUNING & C^{IE}, BALE

BUREAU : St. Albananlage, 54
Téléphone 73.14

ENTREPOTS : Altes Zeughaus
Téléphone 34.00



Les Briques Pfeifer

sont actuellement employées dans les constructions
suivantes :

Banque nationale, Zurich, nouveau bâtiment	6000 m ²
Union suisse de Banque, Aarau, nouv. bâtim.	6000 "
Filature, Interlaken, nouveau bâtiment	2000 "
Ecole, Frauenfeld, nouveau bâtiment	2000 "
Banque populaire suisse, Berne, agrandissement	2000 "
Assurance suisse contre les accidents, etc., Hél-	
vétia, Zurich, nouveau bâtiment	2000 "
Hôpital, Meiringen, nouveau bâtiment	1500 "
" Aarau " "	1000 "
" Flawil " "	1000 "
Maison communale, St-Gall, nouveau bâtiment	1000 "
Fabrique « Cylander », Hérisau, nouv. bâtim.	1500 "
Agrandissement de la gare, Soleure	
Ecole, Grünigen, nouveau bâtiment	
et encore beaucoup d'autres.	

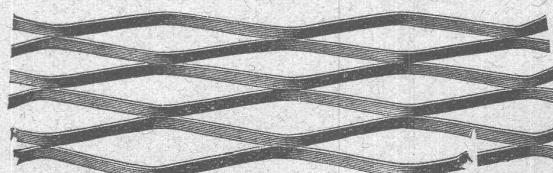
Raschle & C^{ie}, Zurich

+ détenteurs du brevet +
Stampfenbachstr. 75

Téléphone H 5980



MÉTAL DÉPLOYÉ



FRANCILLON & C^{ie}

LAUSANNE

LAUSANNE



MOTEURS ÉLECTRIQUES

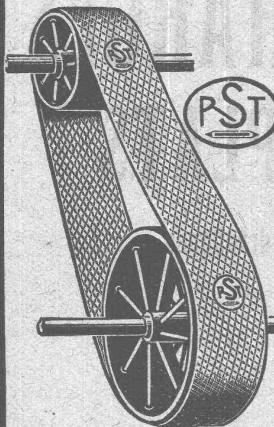
Livraison rapide

Vente et location

RÉPARATIONS - ENROULEMENTS

Maison renommée pour service prompt et ponctuel

KAEGI & EGLI, ZURICH



Courroies

en coton et en poils de chameau,
pour transmission ;

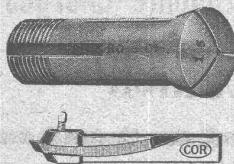
en chanvre,
pour élévateurs et monte-charges ;

en coton et en chanvre,
pour transporteurs.

Tuyaux en Chanvre
pour tous usages.

ROBERT SUTER & C°
THAYNGEN-SCHAFFHOUSE

Honegger, Golay & Cie
Corcelles-Neuchâtel



PINCES AMÉRICAINES
de grande précision.

Corps : 20 mm., alésages : 0,5 à 16 mm.

Porte-burins et burins rapides
de première qualité, sept grandes.

Hauteur du tranchant : 8 à 30 mm.

prismatiques combinables, pr l'atelier
étalons normaux.
à tolérance.
de filetage.

CALIBRES
(Fournisseurs des Ecoles et Technicums, et du
Bureau fédéral des Poids et Mesures.)

CARREAUX

en faïence
pour revêtements
mosaïques
en grès fin
en marbre-mosaïque

Vente exclusive aux revendeurs

Comptoir
de Matériaux de Construction S. A., Berne

Ed. ÆRNI-LEUCH, Berne

Tirage de plans par tous les procédés :

HÉLIOGRAPHIE
PROCÉDÉ A SEC
ZINCOGRAPHIE

Reproductions prompte et soignée.

Prix modérés.

Pour tout enduit sur fer, notre

Peinture antirouille « FERRUBRON »

vous garantit une résistance absolue à l'intempérie
comme aux influences chimiques.

Naegely, Eschmann & Cie

Fabrique de Vernis et Couleurs

Oerlikon

SEULS FABRICANTS EN SUISSE

SOUDURES pour électriciens, mécaniciens, optique, cycles,
autos, horlogerie.

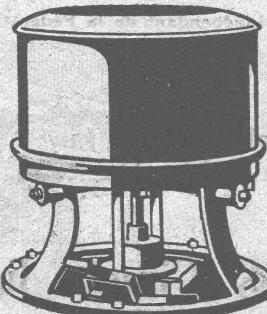
PATE MÉTALLIQUE SOUDANTE "SOUDOL"

Pâte à souder sans acide "FLUORID"

Soudure en tuyaux à âme de colophane et Fluoride.

Tin Reduction Company S. A., Lausanne

Machines à laver

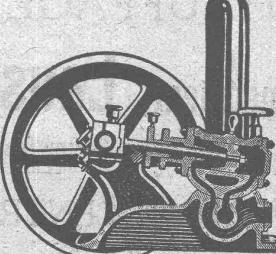


Essoreuses
A. SCHULTHESS
& Cie

ZURICH

Atelier de Constructions

Combustible liquide



Le moteur à eau système Schmid
travaillant comme

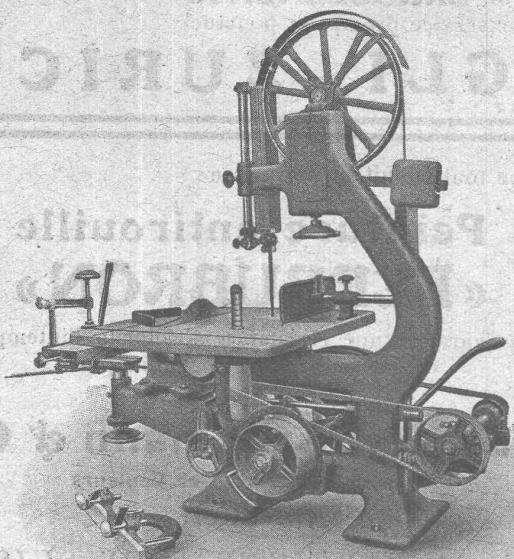
pompe

est sans concurrence pour le refoulement de l'huile lourde et de tous
liquides consistants. Pas de roupages, pas de troubles, construction
robuste, 16 types pour débits
de 1,2 à 315 m³ par heure.

Ateliers de Constructions S. A.

ci-devant A. Schmid
Maison fondée en 1874 • Zurich • Adr. Télégr.: Sihlfabrik
Téléphone: Seignau 3511

RAUSCHENBACH



Machines à bois pr toutes industries

Fabrication suisse.

ATELIERS DE CONSTRUCTION RAUSCHENBACH S.A.
SCHAFFHOUSE

ASCENSEURS MONTE-CHARGES MONTE-PLATS

électriques et hydrauliques.

Fabrique suisse de wagons Schlieren S.A.
Département: Ascenseurs & Monte-Charges
SCHLIEREN-ZURICH

MEYNADIER & CIE, ZURICH

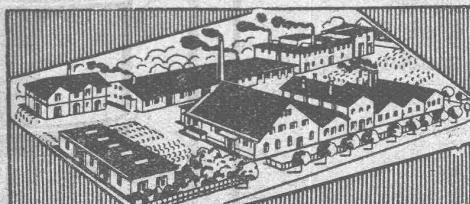
Téléphone : Hottingen N° 68.47

KLAUSSTRASSE, 35

Adresse télegr. : " Meynadier Zurich "

Indépendant de la Fédération des Fabricants suisses de cartons bitumés

Fabrique
à Altstetten-Zurich



Livraison
directe de :

**Carton bitumé, Ciment ligneux, Matière collante d'asphalte
Carton-feutre, Roofing, Produits d'asphalte et de goudron**

FABRIQUE DE CHAUFFAGE CENTRAL ET POÊLERIE MODERNE

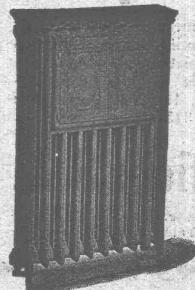
C. SAMBUC, Ingénieur, Lausanne, Saint-Roch, 3-5

Maison fondée en 1900

CHAUFFAGES CENTRAUX - VENTILATION

Installations complètes
pour Usines, Cuisines d'Hôtels, Pensions, etc.

Références de 1^{er} ordre



Fabriqué mécanique de Colliers fer forgé - Exportation

